

Da u Corsu à

u
G
I
A
P
P
U
N
E
S
E

... Mi truverebbe immersu in un universu d'un'altra logica. L'inciampu principale hè chì a me storia a s'allungherebbe.

Chererebbe à a mo vacca lattaghja :

«Perchè voli e tanaghie ?»

Risponderebbe :

«Perchè sò famita assai, vidè !»

Li dumandaria :

«Perchè ti ci volenu e tanaghie quand'è tù si famita ?»

Diceria ella :

«Ma per ligà mi à un ghjambone di u prascu, infine po !»

Allora, eu :

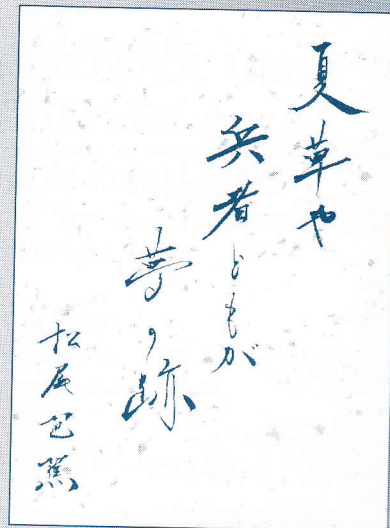
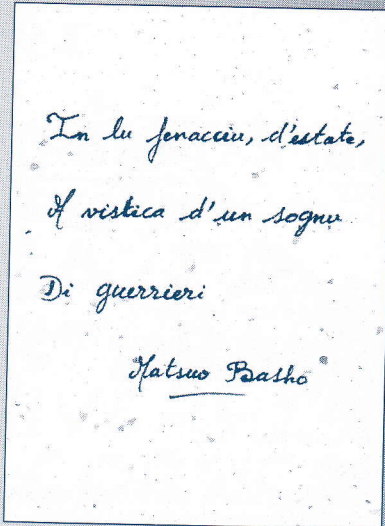
«È perchè un prascu ?»

Risponderebbe :

«Ùn averaghju po datu u mo ventilatore ?»

Ùn si cumpieria mai...

Haruki MURAKAMI



考え方の違う宇宙に放り込まれていちはる困る
ことは話が長くなることである。

僕が乳牛に訊ねる。

「何故君はや、とこを欲しがらんばい？」。

乳牛が答える。

「とても腹が減るんではよ。」

僕が訊ねる。

「どうして腹が減、たらや、とこがいらんばい？」。

乳牛が答える。

「桃の木、枝に結びつけるんではよ。」

僕が訊ねる。

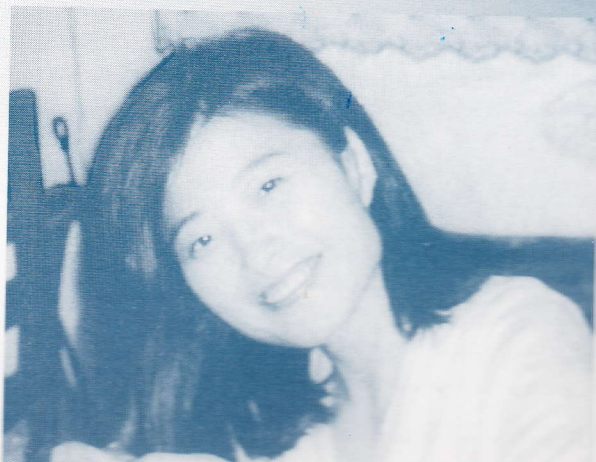
「どうして桃の木なんばい？」。

乳牛が答える。

「だから扇風機を手放したんしゃありませんか？」。

それが無いだ。

村上春樹 『羊をめぐる冒険』より



Etudiante en 3ème cycle à Tokyo, Aya prépare un doctorat sur les sociétés méditerranéennes. Durant l'année écoulée elle a partagé son séjour européen entre la Corse et la Sardaigne. A Corti, elle a suivi les cours d'écriture.